



第九十四次全体会议
2015年6月15日星期一下午4时举行
纽约

主席： 库泰萨先生 (乌干达)

下午4时10分开会。

议程项目4

选举大会主席

选举大会第七十届会议主席

主席（以英语发言）：根据大会议事规则第30条，我现在请成员们着手选举大会第七十届会议主席。

我谨回顾，根据1978年12月19日大会第33/138号决议附件第1段的规定，大会第七十届会议主席应从西欧和其他国家中选举产生。在这方面，西欧和其他国家集团2015年5月份主席已通知秘书处，该集团已认可由丹麦议会议长莫恩斯·吕克托夫特先生阁下担任大会第七十届会议主席。

根据大会第34/401号决定第16段的规定，我宣布，大会以鼓掌方式选举丹麦莫恩斯·吕克托夫特先生阁下为大会第七十届会议主席。我谨代表大会衷心祝贺吕克托夫特先生当选为大会第七十届会议主席。

我现在邀请刚当选为大会第七十届会议主席的莫恩斯·吕克托夫特先生阁下发言。

吕克托夫特先生（丹麦）（以英语发言）：自70年前丹麦在旧金山签署《联合国宪章》以来，我们丹麦人民一直全力以赴，努力实现《宪章》规定的各项目标。自1956年联合国设立第一个特派团开始，我国就已派遣维和人员积极参与行动，并且近40年来，我国均兑现关于提供官方发展援助的0.7%承诺。

请允许我感谢大会将主持第七十届会议的重任赋予我和我的国家（有史以来第一次），而我在第七十届会议期间将年满70岁。

55年前我还是一名少年，我走进哥本哈根的联合国协会办公室收集关于联合国运作情况的信息。当时我真诚地希望，在那里可以找到这样一个框架，通过该框架：人类理性将占上风；可以达成裁军协定；主要大国为全人类更美好的未来开展合作；协助各国人民实现自治和独立，在没有种族偏见的情况下保护少数族裔、弱势和边缘化群体，包括妇女、儿童、流离失所者、残疾人和土著人民的权利。

今天，这一希望和这些目标仍然与以往一样具有现实意义。我们将在整个下届会议期间庆祝联合国成立七十周年。我在安排工作时，将力求思考第一个七十年取得的成就和存在的缺点，同时也展

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



望未来。我担任主席期间的主题将是“联合国70周年——采取行动的新承诺”。

自旧金山签署《宪章》以来，各国已普遍加入本组织。在此期间，世界人口增加到几乎是原先的三倍，达70多亿人。为所有70多亿人民促进和可持续发展及应对气候变化，在我们的有生之年，这方面的努力既是挑战，也是机会。从根本上来讲，今天出生的女孩或男孩与70年前一样，都享有期待获得——用《宪章》的话——“大自由中之社会进步及较善之民生”的相同的权利，并享有男女尊严平等的权利。成功的关键在于确定适当的道路，让各国制定新的方法和手段，以实现这一愿望，并以不破坏我们世代共同未来的方式进行生产和消费。

为了取得成功，我们必须努力建设一个更加公正和稳定的世界，我们大家都必须发挥自己的作用。捐助国必须兑现它们的官方发展援助承诺。在一个最富裕的92位亿万美元富人拥有的财富高于最贫穷的一半人类所拥有财富的世界上，各国都必须加强资源动员工作，以满足发展的需要。

主席先生，请允许我感谢你的指导和远见，感谢你将会第六十九届会议的重点放在制订变革性的2015年后发展议程之上。过去15年来，千年发展目标提供了成功的指导和框架，让我们能够共同努力减少贫穷、消除饥饿、送儿童上学、防治疾病、降低孕产妇死亡率等等。现在会员国面临的任务是进行最后冲刺，通过一项具有普遍性、以人为本和变革性的发展议程，指导我们时代的斗争。该议程一旦实施，将使我们能够消除极端贫穷，同时遏止气候变化，建设复原能力并创造包容性和可持续的经济增长。

主席先生，就我个人而言，我期待与你密切合作，因为我们两国将共同象征性地主持9月份的首脑会议，通过2015年后发展议程。该会议的圆满结果将是全球可持续发展议程乃至更广泛领域的历史性

成就。我还要感谢和赞赏秘书长对联合国的奉献，并感谢他坚持不懈地重视促进人类的更大利益。

我的第一个优先事项将是确保世界各国领导人利用首脑会议的机会，携起手来，作出新的行动承诺，实现这些新目标，而新的行动承诺是我选择的第七十届会议的主题。该项承诺——及由此产生的新全球伙伴关系——将是2030年之前推动联合国工作的核心内容。我们将通过总结联合国的三大支柱，落实这一主题。因为该次首脑会议的重点是可持续发展，所以今年的一般性辩论将专门纪念联合国70周年，注重今后的和平、安全与人权之路。

在亚的斯亚贝巴举行的发展筹资会议应提供必要的动力和信任，动员各国作出重大承诺并调动大量资源，以满足今后几年的需要。各级决策者应感到自己有义务履行承诺并为此承担责任。全球公众、民间社会和企业也应在会议之后继续参与并作出贡献。巴黎国际气候变化问题会议取得圆满丰硕成果将是对以环境可持续方式促进发展的承诺的首次真正考验，并将是首次把新目标化为更广泛的行动。我们绝不能在这一考验中不及格。今天的青年将承受我们这代人无法找到共同点而产生的后果。因此，主席先生，我坚决支持你将气候变化问题作为工作重点，并且，如有需要，我愿意在你努力的基础上再接再厉，促使其在巴黎获得成功。

一项令人悲哀但不可避免的评估是，当今世界面临来自武装冲突、恐怖主义、暴力极端主义和激进化及核扩散造成的各种问题，以及主要大国之间关系更加紧张的与日俱增风险。我的第二个总体优先事项是国际和平与安全。在这方面，联合国对国际和平与安全的有实效和高效率贡献当然比任何时候都更加重要。十分明显的是，只有世界表明尊重最基本的人权，才能充分和谐并实现社会和经济上的可持续性。因此我的第三个优先事项是，支持在人权领域取得更大进步。治理、法治、促进性别平等和增强妇女权能这些问题均应被视为在其他干预领域，无论是和平与安全相关问题还是发展性质的问题，取得并确保进展的组成部分。

在总体着重联合国70周年和落实新普遍议程和新承诺的同时，我将在2016年举行数量有限的高级别活动。此外，我打算在10月23日星期五举办一次纪念《联合国宪章》生效七十周年的活动。贯穿这三个优先事项的工作将是坚定强调性别平等和青年，以及创造和培育与民间社会、私营部门和其他利益攸关方的相关伙伴关系。

我还打算分别在4月、5月和7月举办高级别活动，讨论以下主题：第一，如何实现新的可持续发展目标、指标和承诺；第二，加强联合国在和平与安全领域的作用和协调，包括在落实关于和平行动、建设和平以及关于妇女与和平与安全方面的审查工作中建立协同增效作用；以及第三，落实联合国在人权、治理、法治和性别平等诸方面的工作。我的目标是寻求务实、以行动为导向的成果，指导联合国系统、会员国、民间社会和私营部门等所有行为体如何及时有效地开展执行工作。在这一总框架内并为支持这些活动，我还将举行数量有限的情况介绍会、专题辩论会以及与非国家行为体协商。

在筹备与我有关的选举时，我的目标是与会员国进行广泛协商。所进行的讨论和向我提出的出色建议丰富了我本人的见识并让我深受感动。我期待在我任期内将继续我们之间的密切合作。许多国家强调，它们希望看到联合国的改革议程取得进展并振兴大会的工作。各国的最大兴趣看来集中于安全理事会的改革以及在选举下一任秘书长时营造更大的透明度和公开性。我将在第七十届会议开始时，根据这两方面的情况，继续开展工作。我打算以尽可能透明、包容和公开的方式履行主席职责。

与此同时，我还力求采取亲力亲为的做法，在第七十届会议进行过程中，参与协调大会工作。这包括12月对信息社会世界首脑会议成果执行情况的10年期审查、联合国预算、以及明年6月关于世界毒品问题和艾滋病毒/艾滋病问题的两届特别会议。我打算继续发扬与秘书长、经济及社会理事会主席以及安全理事会密切协调的传统，确保主要机构之间

的信息无缝交流。在我国与联合国系统合作的过程中，我将设法确保大会附属机构以及各基金、机构和方案定期向大会通报它们在工作中落实2015年所举行各次主要会议成果的进展情况。

当今决策者必须认识到，在2015年应为今后几代人作出新的行动承诺。这是我们应从世界上最具代表性的多边审议机构第七十届会议发出的信号。新的可持续发展目标的相互关联性和普遍性及其所反映的全球复杂性，带来了前所未有的挑战和机会。我们必须找到实现可持续增长的途径，以便：不扩大富国和穷国及其人民之间的差距，并缩小此种差距；我们不仅创造发展并消除赤贫，而且还提供更公平的渠道获取并分配全球财富；按照《联合国宪章》的设想开展全球合作，创造一个更加公平、可持续和稳定的世界。今天和联合国当初成立时一样，并和55年前一样，仍然需要联合国的多边主义和工作以及在联合国激励下产生的对全球解决办法的信任和希望。而正是在55年前，我第一次怀抱希望和理想，建设一个更强有力、更坚定并更具合作性的国际社会。

主席（以英语发言）：我感谢大会第七十届会议当选主席莫恩斯·吕克托夫特先生阁下。

我要祝贺吕克托夫特议长在鼓掌方式下当选大会第七十届会议主席。

吕克托夫特先生为这一职位带来了丰富的经验。他是丹麦本届议会议长，此前曾于2000年至2001年担任丹麦外交部长，于1993年至2001年担任财政部长。我相信，这些重要的领导职务赋予他丰富的才干，能够领导这个庄严机构第七十届会议的工作。

第七十届会议具有历史性意义。我们将纪念联合国成立七十周年，将通过一项雄心勃勃并具有变革性的2015年后发展议程，并将在12月联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一次会议上努力达成一项世界气候变化协定。

在这些重大里程碑来临之际，我们在本届会议期间仍有重要的准备工作要做，尤其是要就2015年后发展议程以及将于下月在亚的斯亚贝巴召开的第三次发展筹资问题国际会议开展谈判。现在，这些谈判已经进入关键阶段，我们必须加倍努力，确保取得成功。

我要祝贺吕克托夫特议长为第七十届会议选择了主题：“联合国70周年：采取行动的新承诺”。我再次祝贺他当选主席，并相信他将干练地领导本机构的工作。我期待着在他准备承担大会第七十届会议主席职责的今后数月中，对他给予支持。

我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

秘书长（以英语发言）：我很高兴地向大会第七十届会议当选主席莫恩斯·吕克托夫特先生表示最热烈的祝贺。这表明丹麦在国际舞台上的重要作用当之无愧地得到确认，这也证明了吕克托夫特先生的个人才干。

我要借此机会感谢现任主席萨姆·库泰萨先生阁下。我们在一些具有历史意义的事件上开展了富有成效的合作，我对此深表感谢。我们在4月份让世界各地的宗教领袖汇聚一堂，参加了关于促进宽容与和解的高级别专题辩论会，我们共同利用了富有意义的契机，为具有历史意义的奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑举行了揭幕仪式。

这次选举是联合国日历上每年一次的活动，但是，今年提供了一个塑造历史的特殊机会。2015年，我们将迎来实现千年发展目标的最后日期，这是有史以来最大规模的消除贫穷运动；我们还将举行联合国首脑会议来通过2015年后发展议程，这是我们对可持续发展的新愿景，它将指导世界未来15年的工作。

吕克托夫特先生是我们最为理想的领导者。他是一位卓有成就的经济学家，他具有在本国议会几十年的工作经验。他曾担任财政部长和外交部长，因此，对我们当代的重大挑战有着深刻的了解。他始终契而不舍、坚定不移地致力于促进发展事业。

我赞扬丹麦长期以来达到并超过联合国的发展援助目标，我要赞扬吕克托夫特先生，在他担任财政部长期间，丹麦大大超过了帮助更多与贫困做斗争民众的目标。我曾多次与他进行深入探讨，并尤其感谢近两年前在哥本哈根他的办公室与他会晤。当时，他带我参观了丹麦议会；现在，他将主持大会工作，这是全人类的议会。

今年是联合国成立七十周年。在本届会议上，我们的新任主席将进入70岁。我要仰仗他在庆祝这些里程碑时，展示出对多边主义、国际合作和全球团结更加强有力的承诺。他已经选择了一个鼓舞人心的主题：“联合国70周年：采取行动的新承诺”。我们只要齐心协力，就可以确保联合国实现今年的历史性宏伟目标，帮助确保我们世界的长期前途。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

我现在请卢旺达代表发言，他将代表非洲国家集团发言。

加萨纳先生（卢旺达）（以英语发言）：主席先生，请允许我以非洲国家集团的名义，感谢你在大会本届会议期间发挥了非凡的领导作用，取得了杰出的成就；同时，我要祝贺莫恩斯·吕克托夫特先生阁下当选大会第七十届会议主席。我们希望，在你非凡的领导之下本届会议取得的进展将有助于吕克托夫特先生的任期富有活力，生气勃勃，并产生深远的实效，因为我们面临着紧迫的问题。

本届会议的任务十分繁重，大会力图从千年发展目标过渡到可持续发展目标，同时推动联合国在关键领域、包括环境和社会发展以及安全等领域的工作。主席先生，非洲集团还感谢，在你的领导下，还为振兴大会的工作做了许多努力。这些努力包括与安全理事会和经济及社会理事会建立更为密切的工作关系，同时促进包括非洲联盟在内的区域和次区域组织之间的更为有力的合力及合作。实际上，非洲大陆为有主席先生你这样一位最伟大的儿

子感到非常骄傲，你在处理那些国际上关切的紧迫问题时表现出色。

在我们接近召开第七十届会议之际，本组织在庆祝其努力建设一个更有关爱的世界七十周年，在这样一个世界里，后代不再遭受战争和发展不足的蹂躏。主席先生，在你的领导下，本组织做了许多，今天，70年前的承诺似乎大部分没有实现。

非洲集团认为，本组织也早该通过反思在你建立起来的势头及动力基础上更进一步，不停留在按部就班的做事方法，以便使其工作更为适切、有效，并且更为符合其目标。然而，达到这一目的则取决于全体会员——不论大小、发达还是发展中——本着互谅、对话及容忍的精神的参与和合作。在我们接近通过2015年后发展议程之际，非洲集团将寻求扩大与当选主席办公室的协商，继续目前的工作，即，使该议程成为真正普遍和可持续性质的。

我们还将继续努力重振本组织，并与其它区域集团协作主张安全理事会改革，以便使本组织满足人们对其的期望，包括公开、公平、可问责和代表性。在我们向前推进之际，紧迫优先事项包括：通过2015年后发展议程、考虑目前和平行动审议建议和建设和平架构，以及贯彻执行联合国在经济及社会领域内的主要会议、峰会的成果。

最后，我们坚信，当选主席以其曾担任议员及财政和外交部长等职的高级专长和丰富经验，将推动我们向前迈进。

主席（以英语发言）：我请巴林代表发言，他将代表亚洲及太平洋国家集团发言。

阿尔鲁瓦韦先生（巴林）（以英语发言）：我十分荣幸地代表亚洲及太平洋国家集团成员国在大会里向丹麦的莫恩斯·吕克托夫特先生表示我们最为热烈的祝贺，祝贺他当选大会第七十届会议的主席。吕克托夫特先生已准备好在重要时刻接管大会，此时此刻我们将庆祝本重要管理机构诞生70周年，并已共同保证通过一个可持续、得到加强的

2015年后发展议程。我们将充分支持吕克托夫特先生决心应对当今人类面临的主要挑战，尤其是气候变化、全球贫穷和两性差距等。

我们在推动落实该宏伟发展议程的同时，相信吕克托夫特先生的经验和领导能力将在其接替萨姆·库泰萨先生后成为本机构工作的主要资产。萨姆·库泰萨先生非常干练地领导了大会第六十九届会议。我谨代表亚洲及太平洋集团感谢萨姆·库泰萨先生在担任主席期间完成了非常庞大的工作量。亚洲及太平洋集团真诚希望萨姆·库泰萨先生在其今后工作中继续取得成功。

在联合国领导实施旨在把我们的世界建设成为一个更为美好的地方之际，我们拥有一个复杂且乐观的议程。我们希望，吕克托夫特先生和他的办公室将获得成功履行大会职责所需的一切资源。亚洲及太平洋集团方面则重申，我们致力于继续与大会主席办公室合作，我们祝他好运。

主席（以英语发言）：我现在请波兰代表发言，他将代表东欧国家集团发言。

维尼德先生（波兰）（以英语发言）：我荣幸且高兴地代表东欧国家集团真诚祝贺莫恩斯·吕克托夫特先生当选为大会第七十届会议主席。吕克托夫特先生为此重要职位带来了非常丰富的经验，他是在丹麦政府杰出的职业生涯中及作为丹麦议会议长期间积累的这些经验。我们坚信，他将为即将举行的特别重要的大会会议取得成功做出重要贡献。

我谨代表东欧集团表示，我们感谢萨姆·库泰萨主席在大会第六十九届会议期间工作出色。在过去的月份里，库泰萨先生以极为干练的方式领导了本机构的复杂工作，以2015年后发展议程为第一要务。在我们进入关于新的发展议程的9月峰会和联合国七十周年纪念庆祝筹备工作的最后阶段之际，大会主席的领导作用将依然至关重要。我们希望，他与联合国十分有益的接触今后将继续下去，我们祝他在今后的工作中一切顺利。

最后请允许我申明，东欧国家集团成员国将在大会新当选主席吕克托夫特先生即将到来的任期中全力支持他。我们祝愿他在履行这项艰巨任务时取得成功。

主席（以英语发言）：我现在请巴拿马代表发言。她将代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言。

弗洛雷斯·埃雷拉女士（巴拿马）（以英语发言）：我荣幸地代表拉丁美洲和加勒比国家集团最热烈地祝贺丹麦的莫恩斯·吕克托夫特先生当选大会第七十届会议主席。吕克托夫特先生所代表的国家丹麦同拉丁美洲和加勒比国家集团成员国有着一些共同的价值观，仅举几例，其中包括多边主义、国家间对话、和平解决争端以及充分尊重《联合国宪章》宗旨和原则及国际法。

吕克托夫特先生在一个关键的过渡期和历史性年头担任主席职务。对于联合国和我们所代表的全球社会而言，2015年后发展议程的执行将使大会第七十届会议具有特别重要的意义。在吕克托夫特先生的领导下，大会将作出关于新的全球发展框架的决定，以取代当前的目标并注重消除贫困、社会经济发展、妇女赋权以及环境保护。大会将在吕克托夫特先生指导下执行的另一个关键任务是继续开展振兴进程，以确保大会作为联合国主要审议、决策和代表性机构的核心地位，及其在制订标准和编撰国际法进程中的作用。

我要借此机会代表拉丁美洲和加勒比国家集团祝贺萨姆·库泰萨先生今天所做的出色工作，并祝愿他在今后数月继续担任主席期间一切顺利。我们相信，吕克托夫特先生广泛的外交背景和卓有成效的职业生涯将对大会第七十届会议的工作作出巨大贡献，并且我们对他愿意承担这个角色表示赞赏。我谨代表拉丁美洲和加勒比国家保证，我们将在新当选主席的任期中充分支持他，并祝愿他在大会第七十届会议期间履行职责时一切顺利。

主席（以英语发言）：我现在请芬兰代表发言。他将代表西欧和其他国家集团发言。

绍尔先生（芬兰）（以英语发言）：我谨代表西欧和其他国家集团真诚祝贺莫恩斯·吕克托夫特先生阁下当选为大会第七十届会议主席。作为丹麦议长、前任外交部长、财政部长和税务部长，吕克托夫特先生将带来宝贵的专业知识和智慧，使大会第七十届会议受益匪浅。

在其担任部长和议员的漫长生涯中，吕克托夫特先生在国内政界和国际上广受信任和尊重。他深谙审议机构的工作和性质，将非常适合于协助全面和包容性的对话，同时确保有效开展大会事务。吕克托夫特先生是一位有远见的领导人和多边制度及国家间合作的有力支持者。他高度评价联合国在全球舞台上的作用，我们知道他将坚定和英明地指导大会工作。我们祝愿当选主席在其任上一切顺利，他可以指望西欧和其他国家集团的充分支持。

在这方面，主席先生，我也谨对你在大会本届会议期间所展示的承诺和敬业精神表示深切赞赏。我们感谢你的个人领导，并期待着在你剩余的几个月任期中，在联合国及其会员国准备为第七十届大会和未来通过一项雄心勃勃的改革议程时同你一道工作。

主席（以英语发言）：我现在请美国代表以东道国名义发言。

西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：我荣幸地代表联合国的东道国美国热烈欢迎莫恩斯·吕克托夫特先生阁下当选为历史性的大会第七十届会议的主席。我国政府对于当选主席愿意承担这一重要角色表示赞赏，今年必定是大会和联合国重要的一年，因为我们将纪念我们对世界各地的和平、发展与安全作出集体承诺70周年。

作为2011年以来的丹麦议长和丹麦前任外交部长，当选主席为这个职位带来了独特的视角和领导记录。我国代表团期待同他一道执行一项雄心勃勃的议程，其中包括 2015年后发展议程、维和改革、分摊比额表、反击暴力极端主义、性别平等及《北

京宣言》和《行动纲要》20周年、信息社会世界首脑会议十周年审查，以及能源和气候变化。

我国代表团欢迎当选主席关于下届会议优先事项、包括大会关于可持续发展的重要工作的发言，并祝愿他在履行大会第七十届会议的职责时一切顺利。

当然，主席先生，美国也谨借此机会感谢你作为大会第六十九届会议主席提供的竭诚服务。

主席（以英语发言）：我们就此结束对议程项目4的审议。

抽签决定第七十届常会座位安排

主席（以英语发言）：如《联合国日刊》所宣布的那样，我们现在进行抽签，以决定哪一个会员

国将在第七十届会议上占据大会堂第一个座位。按照惯例，将由秘书长从一个装有所有大会会员国国名的盒子中抽取一个会员国国名。国名被抽中的代表团将占据大会堂内第一个座位，其他国家将按英文字母顺序依次排定座位。各主要委员会也将采用相同次序。

我现在请秘书长抽签。

经秘书长抽签，图瓦卢被选中在第七十届会议期间占据大会堂第一个座位。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长抽签。

下午5时散会。